

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A!

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευ. 5969 / 10-11-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).... ΔΑΦΝΗ
(παλαιότερον ὄνομα: ΚΟΥΦΑΔΑ.), Ἐπαρχίας ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ
Νομοῦ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος
ἐπάγγελμα ΓΕΩΡΓΟΣ
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ΚΕΡΑΣΟΧΟΡΙΟΝ
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ΑΠΟ 1903

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ΧΡΗΣΤΟΣ
ΔΗΜΑΚΗΣ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
ἡλικία 67... γραμματικαὶ γνώσεις ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ
ΣΧΟΛΕΙΩΝ... τόπος καταγωγῆς ΔΑΦΝΗ
ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ

β) ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; ... ΔΙΑ ΣΠΟΡΑΝ ΠΡΟΩΡΙΖΟΝΤΟ
ΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ...

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ΔΙΑ ΒΘΣΚΗΝ ΠΡΟΩΡΙΖΟΝΤΟ ΜΟΝΟΝ ΚΟΙΝ. ΕΚΤΑΣΕΙΣ

2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ΟΣ... ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΑΝΗΚΟΝ... Εἰς ΧΕΡΙΚΕΣ

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; ... ΝΑΙ ...

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ..ΑΣΧΟΛΟΥΝΤΑΙ*

ΤΑΙ..ΕΙΣ..ΤΗΝ ΓΕΩΡΓΙΑΝ..ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΝ

2) Οί τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *ΝΑΙ*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

ΔΕΝ...ΗΤΗΡΧΟΝ...ΕΙΣ..ΤΟΝ

ΤΟΠΟΝ ΜΑΣ...ΤΣΙΦΛΙΚΙΑ

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. δια το θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

ΕΛΑΜΒΑΝΟΝ...ΩΣ..ΑΜΟΙΒΗΝ...ΕΙΣ..

ΕΙΔΟΣ...ΩΣ..ΕΠΙ..ΤΟ ΠΛΗΣΤΟΝ

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .. *ΔΕΝ ΕΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΟ*

ΟΥΝΤΟ...ΔΟΥΛΟΙ...ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΟΠΟΝ ΜΑΣ..

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .. *ΔΕΝ ΕΠΗΓΕΝΑΝ...ΕΙΣ ΕΞΕΝΑΣ*

ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΣΧΟΛΟΥΝΤΟ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΙΔΙΚΑΣ ΤΕΝ

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ΟΙ ΑΡΡΕΝΕΣ ΕΠΗΤ*

ΓΕΝΑΝ ΩΣ ΕΡΓΑΤΑΙ-ΚΤΙΣΤΑΙ-ΞΗΡΑΝΓΟΙ ΚΛΠ

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

...ΕΛΙΠΑΙΝΟΝΤΟ... ΜΟΝΟΝ... ΜΕ... ΖΩΙΚΗΝ
...ΚΟΠΡΟΝ... ΒΟΩΝ... ΚΑΙ... ΑΙΓΟΠΡΟ
...Β.Α.Ι.ΩΝ.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ΧΡΗΣΙΣ... ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ... ΕΓΙΝΕ... ΤΟ... 1938...

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ΔΕΝ... ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΝΤΑΙ...

ΤΟ... ΣΙΔΙΡΟ... ΑΡΟΤΡΟ... ΚΑΙ... ΜΗΧΑΝΑΙ.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Ε.Ρ.Η.Σ. ΜΕΤΑ... ΕΙΣ... ΚΑΝ... ΣΙΔΙΡΟ...

...ΑΡΟΤΡΟ... ΜΕΤΑ... ΤΟ... ΕΤΟΣ... 1950.....

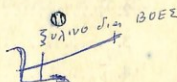
...ΤΑ... ΟΠΟΙΑ... ΜΑΣ... ΤΗ... ΕΧΘΑΡΗΣΕ... ΤΟ... ΚΡΑΤΟΣ... ①

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἁρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

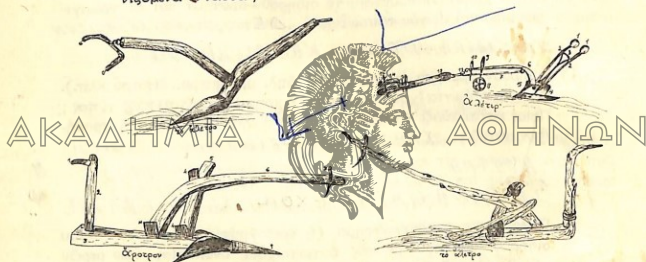
3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ΔΕΝ... ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΝΤΑΙ
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ΔΕΝ... ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ.....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *Ο.Κ.Ι.*.....
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *Δ.Ε.Ν. ΧΡ.Η.Σ.Ι.Μ.Ο.Π.Ο.Ι.Ο.Κ.Ν.Τ.Α.Ι.*
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *Τ.Ο. Κ.Α.Τ.Α.Σ.Κ.Ε.Ν.Α.Σ.Ε.*..
.. Μ.Ο.Ν.Ο.Σ... Τ.Ο.Υ... Ο... Γ.Ε.Ο.Ρ.Γ.Ο.Σ......

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὥς ἀπαντᾶ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..Τ.Α.....Υ.Ν.Ι.Α...ΔΙΑ..Τ.Α...ΞΥΛΙΝΑ...ΑΡΟΤ.ΡΑ
..ΕΙΝΑΙ...ΟΛΑ...ΤΗΣ...ΙΔΙΑΣ...ΜΟΡΦΗΣ



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

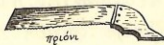
ΔΑΚΔΗΜΙΑ ΔΑΘΗΝΩΝ
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



..Η.Σ.Π.Α.Θ.Η.....ΕΙΝΑΙ...ΚΑΙ...Η.Τ.Ο...ΕΚ.
..ΞΥΛΙΝ.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

..ΕΡΓ.Α.Λ.Ε.Ι.Α...ΧΡΗΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΝ...ΣΚΕΠΑΡΝΗ
..ΠΡΙΟΝΗ...ΑΡΙΔΙ...ΣΚΑΡΠΕΛΟ...ΞΥΛΟΦΑΙ...Κ.Π.Π.

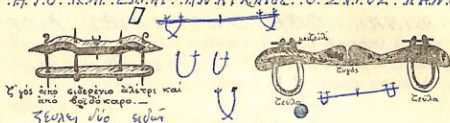


ρινι ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. **ΒΟΕΙ. ΑΓΕΛΑΔΕΙ... ΜΟΝΡΑΝ...**

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν ;... **ΧΡΗ. ΣΙΜΟΠΛΟΥΝΤΑΙ. ΔΥΟ. ΖΩΑ...**

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
Η.Τ.Ο. Κ.ΑΙ. ΕΙΝΑΙ. ΑΝΑΓΚΑΙΟΣ. Ο. ΖΥΓΟΣ. ΠΑΝΤΕΣ



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). ... **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΔΙΑ. ΤΟΝ. ΖΥΓΟΝ.**

ΕΙΝΑΙ. ΟΙ. ΖΕΥΓΕΣ. ΚΑΙ. ΤΑ. ΣΗΔΙΡΑ.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... **ΖΕΥ. ΝΕΣ. ΔΥΟ. ΕΙΔΩΝ.**

ΜΟΝΟΚΑΜΑΤΕΣ. ΓΥΡΙΒΕΣ. ΚΑΙ. ΔΥΟ. ΑΡ. ΤΑ. ΣΧΕΔΙΟΝ. ΕΝΟ

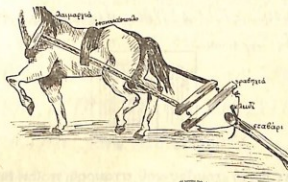
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... **ΑΥ. ΤΟ. ΔΕΓΕΤΑΙ. Κ. Π. Η. ΔΙ.**

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; **ΑΠΟ. ΤΟ. 1950**

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; **ΓΙΝΕΤΑΙ. ΟΠΡΟΣ. ΚΑΙ. ΣΤΟΥΣ. ΚΑΜΠΟΥΣ. ΑΓΕΛΑΡΧΟΙ. ΤΡΑΒΙΚΤΑ. ΠΑΧΑΝΙΤΕΣ**

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

.....Τ.Ο...ΙΔΙΩΝ...ΟΡΩΣ...Η.ΚΑΤ'Ο.ΦΩΤΟΓΡΑ.
 ΦΙΑ.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνηθιστά εἰς τὸν τόπον σας ..ΣΥΝΕΩΣ...ΑΡΩΣ...
 ΚΑΙ...ΕΠΙ...ΤΟ...ΤΙΝΙΣ...Ο...ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .ΕΙΣ...ΤΟ...ΕΥ...ΙΝ...ΑΝ.....

..ΑΡΩΤΡΩΝ...ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ...ΜΟΝΟΝ...ΒΟ...Ε...ΚΑΙ
 ..ΑΓΕ...ΑΔΕΣ...ΖΑΡΕΘΕΤΟΝ...ΤΟΝ...ΖΥΓΕΝ...ΣΥ...ΑΝ...ΜΕΡΩΣ...ΤΟΥ...ΠΕΚΟΥ.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..ΕΙΣ...ΤΟ...Σ...ΙΔ...ΗΡΩΝ...ΑΡΩΤΡΩΝ...ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ
 ΜΟΝΟΝ...ΑΔΩΤΑ...ΚΑΙ...ΜΟΥΛΑΡΙΑ.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

..ΚΑΤ'ΕΥΘΥΝΗ...ΜΕ...ΣΧΟΙΝΙ...ΠΟΥ...ΕΧΕΙ...ΔΕΘΗ...ΕΙΣ...ΤΑ...
 ΚΕΡΑΤΑ...ΚΑΙ...ΤΟ...ΑΔΩ...ΑΚΡΩΝ...ΕΙΣ...ΤΗΝ...ΧΕΙΡΩΒΑ...ΤΟΥ...ΑΡΩΤΡΟΥ

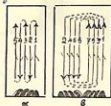
- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

το άρρωμα... γίνεται... σε... χαρακας... βτα...

16) α... ολνιφαντας... αιχαμεις... διατλ. τα χωρα

- ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Για. είναι... ΕΠΙΚΛΙΝΑΙ... δει... εν. κη... Καμπόδ... και
161α διγαδύ θροινά.



Σημειώσατε με το σημείον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὁργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὁργωματος σκεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)
εἰς λαοῖδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, γράμεις, σισίαι, μεδράδες
κ.λ.π.); .. γ. .. ΣΠΟΡΕΙ... ΕΦΙΝ.ΕΥΑ... με.. ΣΠΟΡΙΕΙ
.. Α.ΝΙΓΜΕΝΕΣ... με.. Ε. ΤΑ ΞΕΝΕΥΕΙ... ΠΡΟΣ. ΕΝ.ΥΕΛΙΩΝ
ΤΟ. ΣΠΟΡΕΥΕΙ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακιάν ;

ME. Azerbaijan

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνθήκη νὰ γίνεταὶ ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν, μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; ... Ο.Χ.Ι. ... ΜΕ.Σ.Κ.Α.ΠΑ.Ν.Η.Ν. ... Γ.Ι.Ν.Ε.Τ.Α.
ΜΕ.Τ.Ο.Α.Ρ.Ο.Τ.Ρ.Ο.Ν

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. . . Τ.Δ. . . Ο.Ρ.ΓΩΜΑ . ΕΓΙΝΕΤΟ . ΚΑΙ . ΓΙΝΕΤΑΙ . . . Σ.Τ.Α . . . Ι.Σ.Ι.Α . . . Β.Α.Θ.Υ.Σ . . ΑΝΑΠΛΩΡΣ. ΤΟΥ ΠΑΧΟΥΣ ΤΩΝ ΧΩΡΑΦΙΩΝ . . . 15 . . . 20 . . . 25 . . . Π.Θ.Υ.ΤΟΥΣ

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ...ΕΙΣ...ΤΑ...ΟΡΓΩΜΑΤΑ...ΔΙ...ΑΡΑΒΟ
...ΣΙ...ΤΟΝ...ΤΡΥΦΙΛΙΟΝ...Κ...ΠΤ...

γ) Ἀροτρίασεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .Ο.Ρ.Γ.Ω.Μ.Α.Τ.Α..Π.Ρ.Ο.Η.
Γ.Ο.Ν.Τ.ΑΙ...Μ.Ο.Ν.Ο.Ν..ΔΙ.Α.Τ.Η.Ν.ΣΠΟΡΑΝ..ΑΡΑΒΟ
ΣΙ.Τ.Ο.Ν.-ΚΑΙ.ΤΡΥΦΙΛΙΟΝ.ΚΑΙ.ΚΥΠΤΕΝΤΙΚΟΝ.Ω.ΔΕ.ΣΙ.ΤΟΣ
ΣΤΕΡ.Ν.Ο.Ν.Τ.Α.Ν..ΚΑΙ.ΣΤΕΡ.ΝΕ.Τ.Ε....ΧΩΡΙΣ..Ο.Ρ.Γ.Ω
Μ.Α.Τ.Α..ΠΙ.Ω..ΑΠΟ.ΤΟ.ΖΕΥΓΑΡΙ..ΑΓΑΧΑΝΘΩ.ΤΩ.ΤΙ.ΝΑΙ.ΤΟ.ΙΘΙ.ΑΙ.ΓΥ

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαγγέλλετε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΔΙ.Α.Τ.Α..ΚΥΠΤΕΥΤΙΚΑ..ΠΡΟΗΓΙ.ΤΑΙ..ΟΡΓΩ
Μ.Α.Τ.Α..ΚΑΙ.ΤΡΥΦΕΤΗΝΑΣΙΑ.ΤΟΝ.ΣΙ.ΤΑ.Φ.Ο.Σ...
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ΕΙΣ..Τ.Ο.Ν.Τ.Ο.Ρ.Ω.Ν.ΜΑΣ..ΑΦΙΝΕΤΑΙ..ΕΝΑ..Ε.Τ.Ω.Σ....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν;...Μ.Ο.Ν.Ο.Ν..ΔΙ.ΑΡΑΒΟΣΙ.ΤΟΝ.ΚΑΙ.ΨΥΧΑΝΘΩΝ

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;...ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙ

Η.ΤΑΙ...ΤΟ.ΔΙ.ΣΑΚΗ...Η.ΣΑΚΟΝΛΙ...ΠΟΝ.ΠΕΡΙ.ΕΧΗ.
ΤΟΝ.ΣΤΑΡΩΝ.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; . *ΕΙΣ... Τ.Ο... ΕΠΙ... Τ.Ο...*

*Π.ΛΙ.Σ.Τ.Ο.Ν... ΜΕ... ΤΗΝ... ΒΟΥΚΕΝΤΡΑ... ΚΑΙ...
ΜΕ... ΕΝΑ... ΗΔΙΚΟΝ... ΕΡΓΑΛΕΙΟΝ... ΕΥΣΤΑ... ΣΙΔΗΡΑ
ΚΑΙ... ΜΕ... ΕΥΣΤΡΑ... ΚΑΛΟΜΕΝΗ... ΑΠΟ... ΕΥΡΩΝ...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); *ΕΙΣ... Τ.Ο... Τ.Ο.Π.Ο... Μ.Α.Σ...*

*ΕΡΑΧ.Ι.Σ.Τ.Ο.Ι. Ζ.Β.ΑΡΝΙΖΟΝ... ἢ ἰσοπέδωσις... γινώσκ. με... τ.ε...
Τ.Β.Α.Π.Ι.Α.*

3) Ἡ σκάφη μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφαίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

*ΜΕ... Τ.Σ.Ο.Ν... ΕΡΑΧ...
ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 ...ΕΙΣ...ΤΑ...ΙΔΗΚΑ ΜΑΣ...ΜΕΡΗ...ΧΡΗΣΙΜΩ.
 ΠΟΙΗΤΕ...ΩΣ...ΕΠΙ...ΤΟ...ΠΑΙΣΤΟΝ...Ο...ΚΑ.Σ.ΜΑΣ
 .Τ.Ξ.Α.Π.ΑΙ...ΟΛΙΓΑΙ...Χ.ΠΑΡΧΟΥΝ.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν
 ..Μ.Ε.Π.Η...Τ.Η.Σ...Ο.ΙΚ.Ο.Γ.Ε.Ν.Ε.Ι.Α.Σ.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.....
 Τ.Α...Ο.Σ.Π.Ρ.Α...Ε.Κ.Α.Λ.Ι.Ε.Ρ.Γ.Ο.Υ.Ν.Τ.Α...Ε.Ι.Σ...
 Τ.Α...Χ.Ω.Ρ.Α.Φ.ΙΑ...Α.Ν.Α.Μ.Ι.Κ.Τ.Α...Π.Ε.Τ.Ω.Ν...Π.Ο.Τ.Ι.Σ...Τ.Ι.Κ.Ω.Ν...
 Α.Ρ.Α.Β.Ο.Σ.Ι.Τ.Ω.Ν...Κ.Α.Ι...Ε.Ι.Σ...Τ.Ο.Υ...Κ.Ο.Ι.Π.Ο.Υ.Σ.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ...Ω.Σ...Ε.Π.Ι...Τ.Ο...Π.Λ.Ι...
 Σ.Τ.Ω.Ν...Τ.Α...Π.Ο.Τ.Ι.Σ...Τ.Ι.Κ.Α.....Κ.Α.Ι...Π.Α.Χ.Ε.Α.....
 .Χ.Ω.Ρ.Α.Φ.ΙΑ.....

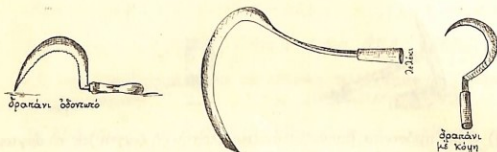
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἑσπέρνουντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. ...Ε.Ι.Σ...Α.Κ.Ω.Α.Κ.Ι.Α...Φ.Υ.Τ.Ε.Υ.Ω.Ν...Τ.Ω...
 Κ.Α.Ι...Φ.Υ.Τ.Ε.Ι.Ω.Ν.Τ.Α.Ι...Κ.Α.Ι...Β.Ρ.Α.Γ.Ι.Ε.Σ.....

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Τ.Α. ΔΙΜΗΤΡΙ*
Α.Κ.Α. ΕΘΕΡΙΖΟΝΤΟ ΜΕ ΔΡΕΠΑΝΗ Ο
ΣΙΤΟΣ ΚΑΙ Ο ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΣ ΜΑΖΕΥΕ
ΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΧΕΡΙ



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΕΙΝΑΙ Α.Κ.Ο.Μ.Α. ΕΛ. ΧΡΗΣΕΙ ΤΑ ΔΡΕΠΑΝΙΑ
ΤΑ ΟΔΟΝΤΩΤΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

Η.Ρ.Ο.Ψ.Η. Τ.Ο.Κ. ΔΡΕΠΑΝΙΟΝ Η.Τ.Α.Ν. ΟΔΟΝΤΩ
Τ.Η.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ΚΟΙΝΟΣ ΔΡΕΠΑΝΙ

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ...*Τ.Α...Τ.Ε.Ρ.Ν.Α.Μ.Ε...Ε.Τ.Ι.Μ.Α...Α.Π.Ο...Τ.Η.Ν...Α.Γ.Ο.Ρ.Α.Ν.Α.Π.Ο.Τ.Α.Σ.Ι.Δ.Η.Ρ.Ο.Π.Ο.Λ.Ε.Ι.Α.*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ...*Μ.Ω.Ν.Ω.Ν...Τ.Α...Ρ.Ε.Β.Ι.Θ.Ι.Α...Ε.Ξ.Ε.Ρ.Ι.Ζ.Ο.Ν.Α.Ν.Τ.Ο...ΚΑΙ...Η.Ρ.Ο.Β.Η.....*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ...*Α.Ν.Α.Π.Ο.Τ.Ο.Σ...Τ.Ο.Υ...Α.Ν.Α.Σ.Τ.Η.Μ.Α.Τ.Ο.Σ...Τ.Ο.Υ...Φ.Υ.Τ.Ω.Ν...Α.Π.Ο.Λ.Ε.Κ.Α.Ω.Σ.Ι.Ρ.ΙΑ.Ν.Τ.Α.Π.Α.Ν.Τ.Ο.Ρ.Ε.Α.Ν.Ε. ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΙΑΣ*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἔλεγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ...*Ε.Ν.Ε.Ρ.Ο.Ν.Τ.Ο...Τ.Ε.Σ.Ι.Α.Ε.Σ.Α.Θ.Η.Ν.Ω.Ν*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ὅλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ;*Ο.Ι...Ι.Δ.Ι.Ο.Ι...Ο.Ι.Θ.Ε.Ρ.Ι.Σ.Τ.Α.Ι...Τ.Α...Τ.Ο.Π.Ο.Θ.Ε.Τ.Ο.Υ.Ν...Ε.Ι.Σ.Τ.Ο.Ε.Δ.Α.Φ.Ο.Σ.....*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)*Τ.Ο.Π.Ο.Θ.Ε.Τ.Ο.Υ.Ν...ΚΑΙ...Τ.Ο.Π.Ο.Θ.Ε.Τ.Ο.Υ.Ν.ΤΑΙ...Ε.Ι.Σ...Γ.ΡΑΜΜ.Ε.Σ...Ν.Α.Δ.ΙΑ.Σ.Τ.Ο.Υ.Ν...ΚΑΙ...Μ.Ε.Τ.Α...Δ.Ε.Α.Ν.Ο.Ν...Τ.Α.Ι...Δ.Ε.Μ.Α.Τ.ΙΑ...ΚΑΙ...Μ.Π.Ε.Ν.Ω.Ν...Τ.Ρ.ΙΑ...Τ.Ρ.ΙΑ.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ΔΕΜΑΤΙΑ.....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; ...Ω.Ε.Ρ.Ι.Ζ.Ω.Κ.Ν.
ΩΣ.ΕΠΙ.ΤΟ.ΠΛΙΣΤΟΝ...ΓΥΝΑΙΚΕΣ...ΚΑΙ
ΜΕΛΗ.ΤΗΣ...ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ...ΚΑΙ.ΜΕ..ΑΝ.
ΛΗΛΟΒΟΗΘΕΙΑΝ...ΔΕΝ.ΕΡΧΟΝΤΑ.ΑΠΟ.ΑΘΗΝΩΝ.ΤΩ.ΤΩΝ

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκόπην (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσαστε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)...Ω.Ι.Α.Σ.Χ.Ο.Λ.Ω.Κ.Μ.Ε.Ν.Ω.
ΜΕ...Τ.ΩΝ.Ω.Ε.ΡΙ.Σ.Μ.ΩΝ...ΗΜΕΙΒΟΝΤΟ...ΕΙΣ.ΕΙΔΩΣ.
ΚΑΙ.ΜΕ...ΦΑΓΗΤΩΝ...ΠΑΡΑΙΔ.ΤΕΡΑ...2½.οικίδες
ἢ...25.δραχμῶν...Σ.Η.Μ.Ε.Ρ.ΩΝ...ΑΙ...Κ.Ν.Ν.Μ.Ε.Ν...ΜΕ...
50...60.δραχμῶν...Μ.Μ.Ε.Ρ.ΩΝ...ΚΑΙ...Δ.Α.Κ.Ι.Ω.

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;
Δ.Ε.Ν...Ε.Δ.Ε.Ρ.ΩΝ...Σ.Ι.Π.Ο.Λ.ΕΙ...Ω.Σ.Π.Ρ.Ο.Φ.Υ.Λ.Α.Ι.Ν
ΑΥΤΕΙ...Δ.Ι.ΑΙ...Ζ.Η.Υ...Μ.Ε.Β.Ω.Υ...Ε.Φ.Ρ.Ο.Κ.Υ.Ι.Ω.Ν
ΝΑΙ...Τ.Α.Σ...Π.Ω.Ν.ΕΙ.....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Ε.Δ.Ι.Δ.Ε.Ο... Π.Ρ.Ο.Β.Ο.Υ... Α.Π.Ρ.Ο.Υ... Ζ.Α.Ν... Ι.Α.Ε.Ε.Ρ.Ε.Α.Ν
Τ.Α.Υ. Α.Ρ.Χ.Ι.Σ... Ν.Α.Ι... Σ.Ι.Κ.Η... Δ.Ε.Υ.Ε.Ρ.Ε.Α... Ζ.Ε.Δ.Α.Ρ.Η... Π.Ε.Κ.Ε.Τ.Η... Ο.Υ.Χ.Ι... Τ.Α.Υ
Α.Ν.Τ.Α.Υ... Ι.Α.Ε.Ε.Ρ.Ε.Α.Ν

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν ^{σχετικά} τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ἘΞΕΛΑΦΟΥΝ Οὐ ΒΛΕΠ.

Π. Α. ΓΑΛΟΥΖΕΡΟΥ... Μ.Ε... ΜΕΤΑΧΩΡΟ... Κ.Ε.Ε.Ρ... ΖΩΓΡΑΦ...
ΔΕ... ΕΡΛΑΝΤΩΝΙΚΗ... Δ.Γ.Ο... Τ.Ο... Κ.Ε.Ε.Ρ...

- 6) Πού την τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σαυρὸν ἢ ψάρον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ή άλλο τι
ἔθιμον . . . ὁ Δρ. Στέφανος Β. Παπαδόπουλος

α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.
 α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.
 α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.
 α.β.γ.δ.ε.ζ.η.θ.ι.κ.λ.μ.ν.ξ.ο.π.ρ.σ.τ.υ.φ.χ.ψ.ω.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυύν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμείσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... *A. N. A. J. J. J.* ...

της. Ο ριμάντς... π. ο. υ. είχ. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ.
Α. κ. είχ. ε. ο. ριμάντς... ε. δ. ε. ν. ε. ο. α. ρ. ε. ν. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ.
ε. ν. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ. π. ρ. ω. ι. ε. ν. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ. π. ρ. ω. ι. ε. ν. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ.
η δ. ο. γ. ι. ζ. ο. γ. π. ρ. ω. ι. ε. ν. ε. ο. γ. ι. ζ. ο. γ.

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ...δερμάτια...ἐδένοντο...μὲ...δερματικά
ἀπὸ...τοῦ...ιδίου...τοῦ...σιταίρι...ἐκεί...
ἐδένε...καὶ...ἐκεί...βαλιδά...τοῦ
ἐπύχενε...ταί...χερὰ...δεν.....
ἐχρησιμοποιούνταν...καὶ...ἐργα-
λείον...τοῦ...δερμάτιο...καὶ...
ταί...χερὰ...καὶ...καὶ...καὶ...
τοῦ ποδίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ἀκαδημία...τοῦ...ἀριστάνθου...ἢ...ἐκεί...
το...καὶ...τοῦ...καὶ...καὶ...καὶ...
ἢ...τοῦ...καὶ...καὶ...καὶ...καὶ...
αἰών...τοῦ...καὶ...καὶ...καὶ...καὶ...
βροχίς...καὶ...καὶ...καὶ...καὶ...καὶ...
εἰς τὸν μερὸς τοῦ

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

Ἰωάννου.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.Α.Π.Ο...Τ.Ο...Τ.Ε.Λ.Ο.Ι...Μ.Α.Ρ.Τ.Ι.ΟΥ...
.Μ.Ε.Χ.ΡΙ...Τ.Ε.Λ.ΟΥ...Α.Π.Ρ.Ι.Λ.Ι.ΟΥ...
.Α.ΚΑΙΟ.Υ.Δ...Τ.ΟΥ...Υ.Ψ.Ο.Μ.Ε.Λ.ΟΥ.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.Δ.Ε.Ν...Ε.Χ.Ω.Μ.Ε...Μ.Ε.Τ.Α.Χ...
...Κ.Α.Ι.Ε.Ρ.Ε.Ι.Ε.Ι...Π.Ο.Ι.Ε.Ι.Τ.Α.Ι...Ε.Π.Τ.Ο.Ν.
Τ.Ο.Τ.ΟΥ...Μ.Α.Τ.Μ.Α.Ν.Α.Ν...Δ.Ι.Ε...Ο.Τ.Ο.Κ.Ι.Μ.Η.Ν...Μ.Α.Ι...
...Χ.Ρ.Ι.Β.Ι.Χ.Κ.Α.Ι...Τ.Ο.Β.Ε.Ι.Ε.Ι.Μ.Ε.Ο...Κ.Ι.Ν.Ε.Λ.Α.Ι...Μ.Ε.Ε.Κ.Ε.Π.Τ.Α.Υ.Γ.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ...Δ.Ε.Ν...Ε.Β.Ω.Ν.Η
...Θ.Ι.Τ.Ε.Π.Ο...Υ...Δ.Ι.Α.Τ.Ε.Ο.Υ...Α.Υ.Ν...Ζ.Ω.Ν...Μ.Ε...Ε.Α.Ν.Α.Ι
...Τ.Ο.Ι.Φ.Υ.Λ.Λ.Η...Ε.Ι.Μ.Ο.Ν...Π.Α.Ε.Λ.Α.Ι.Ο.Τ.Ε.Ρ.Α.Ν...Μ.Ε.Λ.Α...Ο.Υ.Π.Ο
...Τ.Ο...Τ.Ο.Γ.Ο...Δ.Ι.Ο.Ι.Δ.Α.Θ.Η.Μ.Ε...Υ...Σ.Π.Ο.Ρ.Ε.Ι...Ε.Ι.Μ.Ο.Ν
...Μ.Π.Ι.Τ.Ε.Λ.Ι.ΟΥ...Μ.Α.Ι...Τ.Ε.Ν.Μ.Α.Λ.Λ.Η.Ι...Τ.Ω.Ρ.Α...Ε.Π.Π.Η.Ρ.Ε.Ν...Ε.Χ.Ε.Δ.Ο.Ν...Ο.Λ.Ο.Ι
...Ο.Ι...Κ.Α.Ι...Τ.Ο...Κ.Ο.Ι...
2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). ...Ε.Θ.Ε.Ρ.Ι.Ζ.Ε.Ι.Ο...Μ.Α.Ι...Θ.Ε.Ρ.Ι.Ζ.Ε.Λ.Α.Ι...
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)...Μ.Ε...Κ.Ο.Β.Ι.Α.Ι
...Μ.Ε...Α.Υ.Ω.Ν...Π.Ο.Ν...Κ.Ο.Β.Α.Ν...Τ.Α.Ι...Τ.Α.Ι.Φ.Υ.Χ.Ι.Λ.Ι.Ε
.....
3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

ΠΛΗΘΟΣ ΤΑΙ ΓΑΙΩΝΕΣ, ΚΑΙ ΑΠΡΑΓΜΟΣ ΕΣΤΙ
ΧΡΟΠΟΙΟΥΝΤΕΣ ΚΑΘΟΝΕΣ ΓΙΝΕΣΘΕΝΟΜΙΑ ΧΩΡΟΙ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- Συγκέντρωνεις... του... Σιτοαρτοποι... γίνεται
και... γινέεται... εις το... Αζήνι... Μετα... του
Περικλή... Καλαί... προτιμήν... Σπανίος... μεση
β. το... χιμάς... Αδριανό... μεχρί... του Αζήνι...
1897

- 

- Ε. 70. Α. γ. ω. ν. ι. γ. ι. ν. ε. τ. ε. . ο. . χ. ω. ρ. ι. β. κ. ε. ο.
 του. Σ. ι. ζ. ο. ρ. ι. σ. ν. α. π. ο. τ. ο. Α. χ. υ. ρ. ο.

- εξω του χωρίου. — 18 —

- 5) Τὸ ἄλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

το Αχώνι... Αθήνα... εν μίαν... διμαρτυρίαν
που Αθηνών, πρώτο, ο ιδιοκτήτης, και ύστερα οι άλλοι
καίτοι είναι χωρίς βεβαιά γεγονότα.

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . *κ.ο. Α.ζώ-*

ν.β.ρε. ε.ρ.χ.ε.ρ. από β.1ουρίου...και...
μεχρι τ.ε.ρ.ο. Α.γ.ο.ε.ο.

- 7) Εἶδη ἀλωνιδῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... *A.) W.K. ... E. x. w.*

41. επ. 1. ... το ... περὶ ... περὶ ...
... περὶ ... περὶ ... περὶ ...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνα ἑκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γυρῶ τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....*Τ.Ο...Π.Ε.Ζ.Ι.Ν.Α...Κ.Ο.Π.Ζ.Α.Ν.Ζαγ.*

τα χορτάει... και... Σκουπί... με και

ΕΙΝΑΙ ΕΥΡΩΠ. ΤΟ ΧΩΡΕΙΟ ΤΟΥΝΟ... ΕΠΑΝΕΙ ΕΥΡΩΠ.

Τα δαπνέο... μέ... χώμα... και... Κοπερ... βούρ
και που ολίγη αχρεία

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . . *Ε.Ν. Α.Υ.Ρ. Ξ.Υ.*

Τατ.ω.Α.Γ.μ.ν.1.6 μ.ν.ν. ΓΙΝ.ΕΙΝ.μ.ν.1.5.ΣΤ.Ε.μ.ν.6.ν

Καὶ τὸ ἄλυσεν· καὶ ἔειπεν· Καὶ ὁ Καρπός

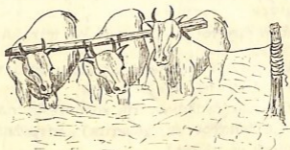
- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

·Ο...Α.χ.ω.ν.ι.β.μ.ε...ε.χ.·το.ν...ζ.ο.π.ο.ν.μ.ε.μ.ε...·

·γ.ν.ε.λ.ε.ι.μ.ε...Α.χ.ο.χ.ο.ι...μ.ε.μ.ε...μ.ε.μ.ε...λ.ο.ι.ε.ι...·

γυρῶ ὅπου...ὑπάρχει...δράμω...ἐρχετο...ε.μ.ε...Α.χ.ω.ν.μ.μ.χ.ε.μ.ε...·



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθετός εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηχερός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

·Ο...Α.χ.ω.ν.ι.β.μ.ε...·γ.ν.ε.λ.ε.ι...μ.ε...·

·Α.χ.ο.χ.ο.ι...μ.ε.μ.ε...λ.ο.ι.ε.ι...ε.χ.ο.ι.ε.ι...·

·δ.ε...μ.ε...β.ο.ε.ι...?Α.χ.ε.λ.ο.ι.ε.ι...ω.ι...ε.χ.ο.ι...·

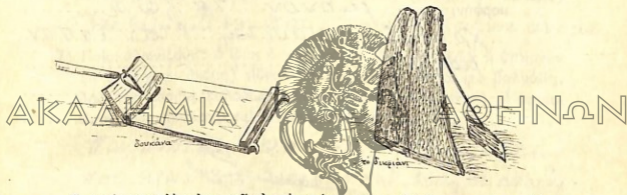
·α.μ.ε...ε.ι.κ.ο.ν.ε.ι...·

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλώνιου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).

· τὰς ἡμέρας... πρὸς... Ἀρχιεπίσκοπον Ζενόβιον
· τὰς... μέν... Ἀρχιεπίσκοπον... μόνον... με... θυγίης
καὶ... με... Στυχὸν... ἐπὶ... Ἀρχιεπίσκοπον... τοῦ...
στ. Βασίλειον... με... τὸν Στυχὸν... καὶ... με... τὸν Στυχὸν... με...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάνα, δικριάν, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; . . . *ἐκ τῶν τοπικῶν*

...μας... δεχ. χριστη. οπαι. τ. αρε. Σανι-
 ...β. ε. και... δ. ο. και. ε. και. δι. η. ρι-
 ...αν. ι. α. ... μ. ο. ο. ... ρ. ε. ... ζ. ω. α. ... α. ζ. ω.
 ... ν. ι. α. ρ. ε. και... α. λ. ω. ν. ι. ζ. ω. ρ. ε. ... κ. ε. χ. ρ)
 ... β. η. ρ. ε. ρ. α. ...

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

Α.Π.Ο... ΤΗΣ... Α.ΥΑΙ... ΤΟΥ... Η.Γ.ΙΟΥ...
 Δ.Ο... ΑΥΡΕ... ΑΡΡΑΤΕΡΟΝ... ΝΑΙ... ΖΕΒΤΑΙ...
 Ο.Σ.Ο.Π.Ο.Σ... ΚΑΙ... ΤΑΤΕ... ΑΡΧΥ... Ο.Α.Χ.Υ.Ν...
 ΜΟΥ... ΚΑΙ... ΔΙΟΚΑ... ΤΟΥ... ΒΡΕΙ... ΠΡΙΝ...
 Δ.Υ.ΟΥ... Ο... Η.Γ.ΙΟΥ...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Μ.Ο.Υ.Ο.Ν... ΤΑ... Ζ.Ω.Ο...
 ΧΡ.Υ.Β.Υ.Μ.Ο.Π.Α... ΤΟΥ... Β.Ι.Ο.Ν... Τ.Ο.Π.Ο.Ν...
 ΜΑΙ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;

Μ.Ε... Τ.Ο... Δ.ΟΥΜΕ... Μ...
 ΔΙΧΑΛΙ... ΕΜΙΣ... Τ.Ο... ΠΕΚΕ... ΔΙΚΟΥ... Μ.Ε...
 ΤΡΙ... Μ... Τ.Ε.Θ... ΔΑΝ... ΝΕ... ΜΕ... Τ.Ο...
 ΒΙ... ΕΤΟ... ΑΛΩΝΙ... ΜΕ...

- 14) Ὅτε ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Η.Τ.Ο... ΚΑΙ... ΕΝ... ΕΥ... ΧΡΥ... Η... Α...
 Ε... ΔΙ... ΤΩΝ... Ο... Κ...

τῶν ζώων.

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *ἐν... τὸν... τὰ π. ο. ν. ... μέν...*

... δ. ἐν... ἔ. χ. ω. μέν... παραφ. ρ. ἐν. δ. ἐν... σ. χ. ἰ. μ. ν.
φακῆς καὶ ρεβιθίου τὰ ὁποῖα τὰ
κοπανομε εἶν αὐλῇ τὸ σπίζον με κοπανο μικρά.

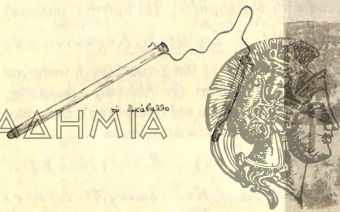


κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό πρὸς τὸ κοπάνισμα
μικροῦ ἀγροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; ... *με. σ. ν. ο. ν. ... ν. π. ο. ... τὰ χ. ...*

... με. σ. χ. ἰ. μ. ν. ... ο. ἰ. κ. ο. ρ. ἐν. εἴ. ἐ. ν. ... δ. ἐν.
... ἔ. χ. ω. μέν... ρ. ἐν. δ. ἐν... π. παραφ. ρ. ἐν. δ. ἐν...

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .

Ἐμ. ν. α. ν. Σταχ. ε. ι. α. α. λ. α. ν. ι. φ. α. Τ. α. .
 Κ. α. π. α. ν. α. γ. α. ι. α. φ. ε. β. α. β. γ. α. α. γ. α. ν.
 τ. ο. ι. δ. ι. ο.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Θ. ε. ν. Ἐ. γ. α. ι. α. ο. ὑ. ν. γ. α. Τ. ρ. α. ο. ὑ. δ. ι. α.
 Ἐ. γ. α. Ἀ. γ. α. ν. ι. β. γ. α.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
 Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

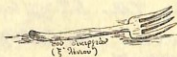
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ

Ἐ. γ. α. ν. τ. ο. π. α. κ. μ. α. γ.
 λ. ε. γ. α. ι. α. δ. κ. α. ν. α. μ. δ. ι. κ. ρ. ι. γ. ι. α. ν.
 Ἐ. κ. ζ. ὑ. γ. α. ν. κ. α. ι. Ἐ. κ. β. γ. α. δ. ι. ρ. α. ν.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....;

...Καρφώνω. με. ... ἐν. α. ... με. α. χ. α. μ. ο. ρ. ...
... Χωρίς. ... ἡ. ο. ρ. ι. α. ... π. ο. ... ε. δ. ι. μ. ο. ... τ. α. ν. ι. ο. ... τ. ο. ...
... Θρινάκι. ... π. α. λ. α. ι. σ. θ. ε. κ. ... χ. α. ρ. ι. ρ. ... ν. α. ... ρ. ν. α. ...
... ρ. ι. ρ. α. μ. ε. ν. ... τ. α. ν. ... ε. ν. ρ. α. β. ι. σ. α. ν. α.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....;

... ἡ. ε. ρ. ε. ... ρ. ι. κ. ε. ρ. ι. ... ρ. ι. ... ρ. ι. κ. ο. υ. ἡ. ...
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρος, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

... ρ. ι. ε. ι. ... τ. ο. ... ρ. ι. λ. ι. κ. ε. α. λ. α. ... ρ. ι. λ. ι. κ. ε. α. ... ὁ. π. ο. ι. α. ρ. ...
... α. π. ... τ. α. ... μ. ε. ρ. ι. ... τ. α. ν. ... σ. ι. κ. ο. ρ. α. ν. α. ... ἄν. δ. ρ. α. ρ. ... ρ. ι. ν. α. κ. α. ρ. α. ... κ. α. ρ. α. ...
... τ. ε. κ. ν. α. ...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

... Ἀ. υ. τ. α. ι. ... π. α. ν. ... μ. ε. ν. ο. υ. ν. ... μ. ε. ... τ. α. ν. ... Κ. α. ρ. π. ο. ... τ. α. ...
... Σ. τ. α. χ. υ. α. ... τ. α. ι. ... Κ. τ. α. π. α. μ. ε. ... μ. ε. ... Κ. ο. π. θ. α. ν. α. ...
... β. τ. ο. ... Ἀ. ρ. ὡ. ν. ι. ... κ. α. ... α. π. ρ. χ. α. ρ. ι. β. θ. α. ν. ... α. π. ο. ... τ. α. ν. ...
... Κ. α. ρ. π. ο. ... μ. ε. ν. ... ὡ. β. ε. ρ. α. ρ. ... τ. α. ι. ... ρ. ι. ρ. α. ν. ι. ρ. ι. κ. ε. ... ε. τ. α. ν. ... Ἀ. ἔ. ρ. α. ι.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαρούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ΔΙΑ... ΜΙΑ... ΠΟΙΚΙΛΙΑ... ΣΙΤΑΡΙΔΩΝ...

... ΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΟΝ... ΜΑΥΡΑΓΑΝΗ... ΑΠΟ...
 ... ΑΥΤΟ ΜΕΝΟΥΝ... ΑΣΤΑΧΙΑ... ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ
 ... ΤΡΙΒΟΥΝΤΑΙ... ΕΝΚΟΠΑ...

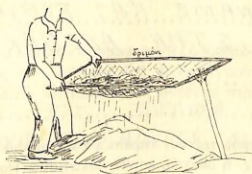
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

... ΜΕ... ΕΝΑ... ΕΙΔΟΣ... ΚΟΣΚΙΝΟ... ΤΟ... ΟΠΟΙΟΝ...
 ... ΛΕΓΕΤΑΙ... ΔΟΡΜΟΝΗ... ΕΧΕΙ... ΤΡΙΠΕΣ...
 ... ΜΕΓΑΛΕΣ... ΠΕΡΝΑ... ΟΣΙΤΟΣ... ΚΑΙ... ΤΑ... ΑΧΥΡΑ... ΜΕΝΟΥΝ...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

ΜΕ ΤΟ ΡΙΜΟΝΗ ΚΟΣΚΙΝΟΝ ΑΡΕΟΝ

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀσπασμοὶ τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; Αἶ. Ν. ΤΗΡΩΣΑΜΕ.....

ΤΑΤΟΠΟΙΟΥΣ ΣΕΡΟΥΣ ΟΚΤΕ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ
ΟΚΤΕ ΑΣΠΑΣΜΟΣ ΡΙΝΟΤΑΝ ΟΝΤΑΙ
ΓΙΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΙΣ ΤΟΝ
ΤΟΠΟΝ ΜΑΣ

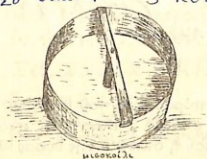
- 8) Ἄλλὰ ἐθίμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ΜΕΤΑ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....

ΤΟ ΠΗΓΕΝΑΜΕ ΚΑΤ' ΕΥΘΥΑΝ ΕΣΤΟ
ΣΠΗΤΗ ΣΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΗ

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλῳνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλῳνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησης τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἱχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

ΕΙΧΗΜΕ.....ΓΙΑ ΜΕΤΡΙΜΑ....ΔΟΧΕΙΟΝ....
ΞΥΛΙΝΟΝ...ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΟΣ...ΔΕΚΑ.ΟΚΑΔΩΝ
ΛΕΓΟΜΕΝΟΝ ΚΟΥΒΕΛΗ ΔΥΟ ΚΟΥΒΕΛΙΑ...ΕΝΑ ΚΙΛΟ. 20
20 οὐαίδων 3 Κουβέλια 1 γρεν Κούδο. 30 οὐαίδων.



κουβέλι



κουβέλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωσιότικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῇσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἱχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)Τ.Α. ΠΕΣΤΕΡΑ...ΚΑΤΕΒΗΛΕ

...Τ.Ο...Τ.Ο...ΠΑΠΑΔΙΑΤΙΚΟ...Τ.Ο...ἈΓΡΟΦΥΛΑΚΙΑ...
...ΜΕΤΡΟΝ...ΜΕΤΡΟΝ...Τ.Ο...ἈΛΩΝΙΟΤΗΤΩΝ...
...5...Οὐαίδων...6...Εἰς...5...%

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) ...Εἰς...ΞΥΛΙΝΑ...ΔΟΧΕΙΑ...

...ΚΑΜΟΜΕΝΑ...ΜΕ.Σ.Α.Ν.Ι.Δ.Ε.Σ...ΛΕΓΟΜΕΝΟΝ...
...ΑΜΠΑΡΗ...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; ...Τ.Ο... ΑΧΥΡΟΝ...ΤΟ...
 ...ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΜΕΝ...ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΧΥΡΟΝΑ...

- 5) Πώς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἁλώνισμα ;...

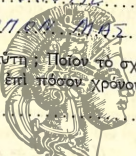
...Η ΔΙΑΔΟΧΗ ΤΟΥ ΣΠΟΡΟΥ ΓΙΝΟΝΤΑΝ ΣΤΟ
 ΑΛΩΝΗ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΛΩΝΙΣΜΑ

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

...ΟΧΙ... ΔΕΝ ΕΧΟΜΕ ΤΕΤΙΔ ΕΘΗΜΑ
 ...ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΟΛΩ ΜΑΣ

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

...ΔΕΝ ΕΧΟΜΕ ΤΕΤΙΔ
 ...ΕΘΙΜΑΤΑ

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

...ΠΟΡΘΕΜΑ... ΠΑΝΘΙΟΤΕΡΑ...
 ...ΑΝΑΒΑΜΕ ΤΟ ΠΑΒΧΟΙ... ΕΞΩΘΕΝ ΤΗΣ...

...ΣΚΗΛΗΘΕΙΣ... ὅταν... ΕΡΕΦΕ ΟΡΑΠΗΘΕ (Χριστὴν
 Ἀνέστη)

- 3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....Ο.Χ.Ι.....

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....Ο.Χ.Ι.....

.....

.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

...Δ.Ε.Ν...Δ.Ι.Α.Ι...Ζ.Υ.Ρ.Ο.Ι...Ε.Θ.Ι.Ε...Κ.Α.Ν.Ε.Ν.Ε...
 "Ε.Θ.Ι.Ε.Ν...Ε.Κ.Ε.Ι...Ε.Π.Ε...Τ.Ο.Ρ.Ζ.Α.Κ.Α...
 Τ.Ο.Υ...Π.Α.Σ.Χ.Α...Π.Α.Ν.Η.Γ.Υ.Ρ.Η.Τ.Η.Κ.Ε...Α.Ν.Ε.Χ.Ε.Τ.Α...
 ...Ε.Π.Ι...Τ.Ρ.Ε.Ι.Σ...Α.Υ.Ε.Ρ.Θ.Ε...Κ.Υ.Ρ.Ι.Θ.Ι.Κ.Η...
 Τ.Ο.Υ...Π.Α.Σ.Χ.Α...Α.Σ.Ι.Ζ.Ε.Ρ.Ε...Λ.Ε.Ι...Τ.Ρ.Ι.Τ.Η...Ζ.Υ...
 Διασκευασθέντες ὡς χοροὶ πανηγυρικοὶ
 χοροὶ ὄργανα κλπ. παλαιότεροι
 ἀντὶ τῆς ὀργάνης χορεύομεν κοινῶς
 τραγουδῶντες μετὰ τὸ στίγμα

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ